

GRATIS

AWE Mainta

e corant di Toko



ARUBA A CELEBRA GRANDIMENTE SU DIA NACIONAL

DN

PRONTO!

Accidente entre un brommer y un auto riba e caminda principal pariba di airport



Diadomingo atardi den careda di 4'or ta drenta informe di un accidente entre un auto y brommer na altura di crusada na airport, a dirigi polis cu ambulance na e sitio. Na yegada ta encontra cu un Harley Davidson color preto number MFA-726 lo mester a perde control y bay dal den un Toyota Stationwagon number A-11810. E motociclista a ricibi basta sla na cara, ta muestra cu lo a fractura su kaak y casi no por a papia na e sitio. Polis a cera e cruzada di airport sperando riba yegada di ambulance. DOW a presenta na e sitio pa asina haci e caminda limpi, ya cu esaki a keda tur na azeta.



Accidente entre un auto y 2 scooter riba e caminda principal na Piedra Plat



Diadomingo atardi a drenta informe di un accidente cu hende herida riba e caminda di piedra Plat, a dirigi polis como ambulance na e sitio. Na sitio ambulance a trata e herido nan y transporta nan pa hospital. Autoridad investigando causa di e accidente.



AWEMainta****
en corant di Kòso

Nos e-mail:

noticia@awemainta.com

Tel: 583-1400

Fax: 583-1444

Pa di dos biaha caba

Piscadornan na Hadicurari ta sinti cu Gobierno ta laga nan na caya

GOBIERNO anterior, e tempo ey, Minister Ramon Lee, a priminti e piscadornan di Hadicurari, cu den henter e renobacion di e sitio ey, hunto cu construccion di un pier nobo p’e piscadornan, cu e piscadornan lo tin nan lugar sigur garantisa. Nada a ser haci pa nan, unda nan no tin ni lugar pa cambia paña manera priminti y menos ainda un lugar pa sinta come y bebe na prijs di piscadornan, pasobra e localidad a ser gehuur cu un compania Hulandes den un restaurant, cu sigur no tin e mihor prijsnan pa nos localnan.

Despues cu Gobierno a cambia, tabata Minister Otmar Oduber, kende a bolbe duna e piscadornan speranza, ora hasta el a presenta cu mapa, mustrand cu e si, lo

duna loke cu e piscadornan di Hadicurari merece. Nan lo construi e parti ariba di e restaurant como un sitio dedica exclusivamente p’e piscadornan, unda nan lo por bende nan piscanan, atende e restaurant aki pa nan mes y cu tur otro actividad. Tabatin hasta un brindis p’e Minister, kende si lo tin e piscadornan di Hadicurari na curazon y si sa di reconoce nos piscadornan.

Mientrastanto e localidad a keda cla y e piscadornan a cuminsa puntra ta ki dia lo tin inauguracion di nan lugar nobo y kende di e piscadornan aki lo bay na opera e facilidad nobo exclusivamente p’e piscadornan.

Pa nan sorpresa, e piscadornan a bin

tende cu e operador di e restuarant parti abao, a haya e derecho pa opera e restaurant aki parti ariba, pasobra no por haya un operador local pa opera un restaurant di e indole aki.

Pero ningun dia, segun e piscadornan malcontento, e organisacion di piscador di Hadicurari a ser puntra mes, si nan lo tin un operador, anto con bin awor e mesun operador Hulandes parti abao, ta haya operacion di e restaurant aki, cu mester ta exclusivamente p’e piscadornan mes.

Nos a keda aserca, unda e piscadornan a expresa nan disgusto y desapunto, specialmente pa Minister Otmar Oduber, kende no a cumpli cu su promesa. Esaki

ta di dos biaha, cu e piscadornan ta sinti cu nan a ser tuma cabez abao.

Nos a tuma contacto di inmediato cu Minister Otmar Oduber, kende a keda sorprendi di e noticia aki, alegando cu e no sa nada di esaki y cu e lo bay averigua mesora. Pasobra Gobierno no por ta inverti den mehoracion di facilidadnan p’e piscadornan y otro persona ta bin saca probecho di esaki.

Minister Otmar Oduber a keda di averigua esaki mesora, y a priminti nos (for di diabi-erne ultimo) di yama nos bek, y splica kico a pasa, pero te awe nos no a haya ningun clase di reaccion.

Hecho ta si, cu e piscadornan ta masha desapunta, disgusta y no por confia ningun gobernante mas.

Mundo cultural a uni forsa

John F. Kennedy School a haya un bachi nobo



UNOCA, Studio O di Osayra hut, Cas di Cultura, Arvefa, Tara-bana Rentals y mas a uni forsa y dicidi di haci e entrada di John F.



Kennedy School limpi. Pa esey a verf e banda pafo y asina duna entrada di e edificio un cara miho di loke e tin awor.

cional, pues a hasta pinta e letranan di nos himno nacional riba e murayanan. Un ke otro tabata relaciona cu e trabounan di preparacion pa e Bario Cultural, relaciona cu e tan exitoso Feria Cultural “Aruba Dushi Tera” manera aña pasa riba dia 17 di maart den oranan di anochi. E edificio ta un joya di un edificio cu un arkitektura unico.

Tin un dicho na Hulandes cu ta bisa “vele handen maken licht werk”, locual precisamente a sos-ode na e ocasion di trabounan pa embeyece e scol.

Accidente na e luznan di trafico na Sasakiweg

Diasabra madruga a drenta informe di un accidente na e luznan di trafico na Sasakiweg, a dirigi polis na e sitio. Na yegada a compronde cu aki ta trata di un accidente unda un auto a dal tras di e otro. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.



Exitoso acto protocolario y manifestacion cultural



DEN cuadro di celebracion di Dia Nacional, diasabra a cuminsa den oranan di atardi cu e acto protocolario na Plaza 18 di Maart, unda tabatin ponemento di krans y unda Prome Minister Mike Eman a hiba palabra. Pa despues di oranan di anochi a sigui cu e manifestacion cultural, riba

Plaza Betico Croes. Mester admiti cu ambos evento, tabata masha exitoso. Notable e aña aki tabata ausencia sigur di yiunan di Betico Croes, kendenan ta poco rabia, cu manera nan mes a declara: “Cambio di Historia di logro di Status Aparte”.

Choler a horta bachi for di auto di turista

Diasabra mainta pa 09.20, polis ta bay den Weststraat pa un ladronisia. Na yegada polis ta papia cu un turista Boneriano, kende ta bisa polis cu el a lubida di sera e porta patras di e auto y un choler a bay cu un bachi di su auto. Un testigo a mira e choler y a duna e turista su descripcion. E turista a busca y a topa cu e choler cu a bachi. E choler a dune su bachi bek.

Chofer burachi ta supla 740 ugl

Diadomingo madruga 03.35, Central di Polis ta mira un auto Toyota Blanco, coriendo den direccion pariba y ta sway riba caya. Polis a bay tras di e auto y a para e chofer. Polis a papia cu e homber I.Y., kende tabata basta burachi y tabatin wowo cora y tabata papia cu lenga pisa y no por a para riba su pianan. Relaciona cu esaki, el a keda deteni pa core burchi riba caya y trece trafico den peliger. Polis a hibe warda y eyan nan a haci e test di alcohol cune. El a supla 740 ugl y a keda sera pa buracheria pa su mes bon y seguridad di otro.

World Box Music ta presenta workshop pa tur mucha di San Nicolas

CREATIVE Music Therapy ta loke ta bay sosode a San Nicolas dialuna 19 di maart pa pa seis or y mey. Directamente for di Hulanda Profesor Matthijs Spaltman lo trece tur su creatividad na conocimiento pa tur mucha entre 6 pa 14 año. E espacio ta limita pues ta pidi tur mucha pa yega na ora. E concepto di World Music Box a bay rond mundo treciendo un forma musica di siña muchanan comunica cu otro.

Si tin interes lo tin un di dos dia pa e workshop aki diamars dia 20 di maart. E concepto tabata na Corsou pa algun dia di presentacion y tabata un exito total. Por mira videonan riba Youtube pa haya un idea di loke por spera, pero e tayer mes ta mucho mas amplio. Henter Aruba ta invita pero en special esnan di San Nicolas. Tur esaki ta sosode na e Guinness School of Music den e edificio di loke tabata Brenchie's na comienso di caya.

Innovation that lasts. Innovation for all.



2012 **NISSAN ALTIMA**

Starting from Afl. 65,975 incl. bbo

★★★★★
**5-STAR
RATING**
FOR SIDE-IMPACT
CRASH SAFETY

2012 Altima Sedan Received Highest Side-Impact Safety Rating. Altima Sedan has received the National Highway Traffic Safety Administration's (NHTSA's) highest rating – 5 stars – for side-impact crash safety.

TOPCAR



SHIFT_the way you move

Caya Ernesto Petronia 21 • Tel: 582-1547 • Fax: 582-9877 • www.nissan.aw

Plantacion di marihuana confisca

Diabierna mainta 07.00, Central ta manda patruya na un cas na Cashero, unda tin un plantacion di marihuana. Polis a confisca e matanan y tambe a detene e homber S.G.

Hoben ta gaña cu el a bebe Chlorox

Diasabra pa 23.52, Central ta manda polis na un cas na Sabana Basora, unda un hoben lo a bebe Chlorox. Na yegada polis a papia cu e mucha homber D.F., naci na Aruba di 27 aña, kende ta bisa cu el a haci un joke. E ta bisa cu el a bebe awa for di un boter di Chlorox, pero no a bebe Chlorox. Polis a squal'e riba su comportacion.

Ladronnan ta forsa porta di cushina y horta varios cos

Diabierna 17.00, Central ta manda polis na un cas na Ayo, pa un kiebro. Na yegada polis ta papia cu e homber B.Z.V., naci na Colombia di 45 aña, kende ta bisa cu ora cu el a yega cas, desconocirnan a forsa e porta di cushina y a drenta den su cas. Nan a busca y a bay cu joyas, un camara marca Polaroid y dos holoshi di e marcanan Citizens y Orient. Polis a tuma su keho.



HITESS N.V.
Arendstraat 124
Tel : +297 - 588-5966
Fax : +297 - 588-5895
Email : info@hites.com

Special pa dia di Himno i Bandera

120V

DEIMOS Kit

- 1 BFT DEIMOS motor
- 2 Remote Control
- 1 Photocell
- 1 Blinker cu Antenna
- 4 Plastic rack di 1m



AFI.

1200.00



Horarios: Dialuna-Dlabierna 8:00 am - 5:30 pm
Diasabra : 8:00 am - 12:00 pm

Jama nos na 588-5966

PA SIRBI BO MIHO

Den cuadro di nos esfuerso continuo pa mantene nos red den bon condicion pa por brinda bo un miho servicio, nos lo haci trabounan necesario y ta rekeri cu mester interumpi suministro di coriente **diamars, 20 di maart 2012 for di 8:00 a.m. te cu 12:00 p.m.** den vecindario di:

- Calabas (un parti)
- Noord (un parti)
- Sabana Liber (un parti)
- Sabana Villas
- Kudawecha(un parti)
- Alto Vista (un parti)
- Seroe Janchi (un parti)

For di 8:00 a.m. te cu 4:00 p.m. den vecindario di:

- Montaña (un parti)
- Seroe Janchi (un parti)
- Matadera (un parti)
- Sabana Liber (un parti)
- Boegoeroei (un parti)
- Salinja (un parti)
- Paraguana (un parti)



Pa mas informacion yama 523-7100 of e-mail nos via info@elmar.aw

Anchor
MANTECA ANCHOR

Esencial den e miho cushinanan!



Minister Michelle Winklaar durante FERIA Aruba Dushi Tera riba Plaza Betico Croes

“Awe Aruba conoce su Himno, su Bandera, su Escudo y su Shoco!”

DURANTE e clausura di e gran celebracion di 25 aña di nos Status Aparte riba Plaza Betico Croes diasabra anochi, Minister di Asuntonan di Economico, Asuntonan Social y Cultura, Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a pidi pa tur hende cera un compromiso pa haci nos FERIA Aruba Dushi Tera, un tradicion cultural y nacional. El a pidi pa ripiti e evento aki tur aña y na e mesun luga en conexion cu nos celebracion nacional di Himno y Bandera.

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a expresa cu e motibo di su sonrisa ta, pasobra e ta considera un privilegio cu e ta

gradici p’e y un satisfaccion, como tambe un gran orguyo, pa por a celebra hunto cu e pueblo di Aruba, e di 25 aniversario di nos Status Aparte durante un aña largo. E celebracionnan di 25 aña di Status Aparte y 35 aña di nos Himno y Bandera, a inclui varios exposicion involidabel y educativo tocante e desaroyo di nos pais, sin laga afo e cantidad di actividadnan den diferente bario di Aruba. E aña di celebracion a wordo cera cu un herencia cultural nacional, unda a entrega na tur scol basico di Aruba, e bunita ‘Maletin di Tesoro’, cu ta contene e elementonan cu ta refleha Aruba su herencia cultural y natural.

Pa clausura e celebracion aki, riba dia 17 di maart, e FERIA Aruba Dushi Tera, cu tambe lo mester haya su luga den nos agenda cultural.

E mandatario a gradici y felicita tur hende cu durante e aña cu a pasa, a traha riba un of mas proyecto y tambe e comision 25 Aña Status Aparte, consistiendo di Alice van Romondt como Presidente, Zahira Zaandam, Judella Trim y Vicky Arends. E comision a percura pa organisa y/of coordina tur e eventonan na Aruba, Hulanda, Washington D.C. y Corsou.

Minister Michelle Hooyboer-

Winklaar a expresa cu nos como Arubiano mester ta orguyoso di e forma cu nos ta tuma reto y a scoge pa traha uni pa realisa e meta final. “E capacidad ey nos a demostra den pasado caba y nos ta determina pa sigui padilanti riba e mesun pia,” el a enfatisa. El a boga pa salvaguardia e balornan di Status Aparte di Aruba y sigui completa e contenido, kedando fiel na e principionan cu nos tatanan, nos antepasadonan tabatin y a traspasa pa nos.

Na final di su discurso, Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a

haci un proclamacion, compartiando cu e publico presente y henter Aruba, cu nos isla awo tin un di cuater simbolo nacional cu ta refleha un simbolo di sabiduria, di durabilidad, di sostenibilidad, un simbolo cu ta nos conexion cu Mama Tera: E Shoco. “Cu hopi orguyo Consehó di Minister a tuma e decision recientemente cu e Shoco Arubiano lo bira e di cuater simbolo nacional,” Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a anuncia. El a conclui resumiendo cu hopi emocion y orguyo “Awe Aruba conoce su Himno, su Bandera, su Escudo y su Shoco!”

31 MAART 2012
8:00 AM / 12:00PM
ATCO BARCADERA
Sopi Gratis

DESCUENTO SPECIAL

3 in 1 Square

Klinkers

Street Tiles

Round Triangle

Unidecor

Column Blocks

15% ON ALL PAVERS GCM & TROTTOIR TEGELS
SPECIAL DISCOUNTS ON BLOCKS, CONCRETE & AGGREGATES (SAND & STONES)

ATCO
CONCRETE PRODUCTS N.V.

Find us on facebook.
Main Sales offices
582 4684

ATCO Barcadera F 585 1233 | ATCO Dakota F 582 5971 | ATCO Shaba F 587 4893 | ATCO San Nicolas F 582 8122



Banco di Seguro Social Aruba

ANUNCIO RELACIONA CU CERAMENTO DI SVb SU OFICINANAN

Banco di Seguro Social Aruba SVb ta anuncia cu en conexion cu Dia di Himno y Bandera, tur su oficinan lo ta cera pa publico riba:

Dialuna 19 maart 2012

Notificacion di AO (meld ziek) via 527-2782 ta posibel entre 7:00 di mainta y 11:00 di mainta. Notificacion di AO despues di 11:00 di mainta ta wordo tuma e siguiente dia diamars 20 maart desde 6:00 di mainta.

E ceramento no lo afecta e sistema di Webportaal di SVb.

Nos ta ofrece nos disculpa pa e inconveniencia aki.

ir. Edwin M. Jacobs
Director

SVb - Seguridad pa Aruba su comunidad

Publico grandi a acudi pa ta testigo di e aubade y desfile dilanti Cas di Gobernacion



E aña aki, un publico grandi a acudi n'e celebracion di Dia di Himno y Bandera dilanti di Cas di Gobernacion, unda por a mira den e standnan principal, Gobernador Freddy Refunjol y sra. Prome Minister Mike Eman y sra. mas un cantidad grandi di dignatario y Parlamentario di Aruba y Corsou. Loke sigur a hala atencion t'e ausencia di Ministernan Sevinger y Visser y algun Parlamentario di e.o. MEP. Pero sigur mester admiti cu e evento aki tabata un exito, unda como 47 grupo a marcha dilanti Cas di Gobernacion. Un biaha mas, nos felicitacion.



Mi hogar

Doño di bo cas. Doño di bo futuro.



Hopi-teca

Un di e pasonan di mas importante den bida di cualkier persona. Ora bo inverti den un cas propio, bo ta inverti den bo mes y den bo futuro.

Yama of bishita bo branch preferi pa un cita.



CMB

CARIBBEAN MERCANTILE BANK N.V.
cmbnv.com

Mi banco

Season Special Promotion

Give your loved one the gift they really want!
The Ultimate Spa Experience

\$85.00
Inclusive of B&O

The Orchid Spa

SPA PACKAGE DEAL

**Relaxing Massage
Cleopatra Scrub**

Complimentary glass of wine

Relax by our tropical pool before or after your treatment.

FOR APPOINTMENTS CALL
TEL. 586-0900 / 597-7609

Located at
BRICKELL BAY BEACH CLUB & SPA

STORK®

CRAFT VACANCY

Stork Wescar Aruba NV is a subsidiary of Stork BV and a leading Industrial construction & maintenance company that services the "Oil & Gas Industry". We are currently looking for **Instrument Technician** to work on the Aruba Refinery maintenance crew.

Minimum requirements;



- Candidates must have at least 5 years of experience in his specialty (Craft), with the ability to perform both maintenance and new construction work.
- Candidates must have a technical education (EPB, equivalent or higher).
- Applicants must be locals and/or candidates with permanent work and residential permit.
- Knowledge in working in the Oil & Gas Industry.
- Work schedule is from Monday through Friday.
- Candidates must be willing and able to work overtime and/or in shifts as required.

If you recognize yourself in the above-mentioned profile and are looking for an interesting job, please submit your application to Stork Wescar

Aruba NV office at Cura Cabai 137A to the attention of Bill de Cuba; Maintenance Coordinator, E-mail wescar@setarnet.aw. Please include copy of your diplomas, curriculum vitae, ID and work-residential permit (if applicable) with your application



is a member of the Stork Group
Established since 1962.

Coredo di Harley a bula na tempo

Diasabra algo despues di 6or di mainta ambulance y polis a ser dirigi cu urgencia na altura di Pricesmart. Informacion lo a drenta cu tin un accidente entre un brommer y un bus.

Ora polis ta yega en berdad tabata trata un bus di Arubus y un Harley Davidson. E manehado di e Harley tabata abao na suela. Segun version e bus lo a subi caminda dilanti e Harley cu consecuencia cu esaki a dal den dje y a cay hunto cu Harley. Ambulance a presenta y a transporta e conocido Wakata pa Hospital pa mas observacion.



Find us on
Facebook Like
www.facebook.com/AWEMainta



Diasabra marduga durante cu polis tabata atendiendo un asistencia na Tanki Leendert nan a solicita refuerso pa un homber bao influencia cu tabata haciendo fastioso. E problema a cuminsa ora cu e homber aki den su haltura a topa un otro homber dilanti su cas y a pensa cu e homber aki aparentemente lo ta vigila of tin algo cu su muhe. Polis a laga detene ya cu e no tabata haci caso di polis.

Homber bao influencia a keda deteni



Haitiano a pidi asistencia di polis pa maltrato

Cordia

waku-doki

Ta invita henter pueblo di Aruba pa presencia e comienso di e cambio pa un mihor futuro

Nos tin e placer di anuncia e introduccion di nos linea di auto mas nobo y revolucionario:



TOYOTA HYBRID



E Unico auto na Aruba cu lo core cu 1lt. di Gasoline di Oranjestad pa San Nicolas y bin bek!!!

Diahuebs, 29 di Maart
4:30 pm - 8:30 pm
Camacuri Showroom

Tur Banco di Aruba lo ta presente durante e evento aki.

Diasabra anochi a drenta informe di cu un persona lo a ser maltrata patras di ex-edificio di Kooyman na Dakota, a dirigi polis na e sitio. Na yegada nan a bin topa cu un Haitiano cu a declara cu sin motibo nan a dal e y buske problema. Polis a tuma su version y a bay rondia e agresor ey.

Hues comisario a bolbe prolonga detencion di dama cu kier a pasa cu droga

Diaranson mainta a bolbe presenta dilanti di hues comisario e mesun dama cu kier a pasa cu droga algun dia pasa na airport, pero autoridad a logra captura. Despues a di a bolbe revisa e documentonan di e investigacion a bolbe yega na e conclusion pa prolonga detencion di e dama.



Polis a detene e conocido Flint pa motibo di un pelea cu arma



Diasabra madrugaba a drenta informe di un pelea cu arma den Rancho, a dirigi un patrulla policial na e sitio. Na yegada di polis ya caba e pelea a termina polis a compronde cu e conocido Flint cual ta e sospechoso envolvi lo ta den Ranchostraat. Di biaha polis a bay y a detene y a hibe warda di polis pa atende cune encuanto esaki.



Contractor - Construcion
 Nos ta hasi tur trabao di construcion, y ta bende tur sorto di santo y piedra
NOS TA HACI QUOTATION GRATIS
NOS SERIEDAD TA BO SIGURIDAD
 Omcaraconstrucion@hotmail.com

Rioi Koochi # 39
 Savaneta, Aruba
 T:584-4243 / 561-4264

The new, faster MacBook Air.

Everyone should have a notebook this advanced.
 And now everyone can.



iStore

A R U B A

Ponton 67b-2 | 588.2167 | info@istorearuba.com



Authorized Reseller Authorized Service Provider



Presidente EXPERIENCE

SCRATCH & WIN

Beach... Fun... Flavor...




1. Cumpra 2 SIX-PACK di Cerbes Presidente 12oz. Light of Regular of 1 CAHA di Presidente 7oz.
2. Ricibi un Scratch Card na unda bo por gana miles di premio instantaneamente, despues jena bo informacion y deposita bo Scratch Card na cualkier punto di benta participante of na Aruba Trading Company, Weststraat 17.
3. Participa pa GANA
 - 6 SET COMPLETO PA CAMPAMENTO, incluyendo tent pa 8 persona, mini grill y accesorio di CERBES PRESIDENTE
 - AWG 3000,- CASH

Ganador lo wordo anuncia Maart 28, 2012
 Ganador lo wordo anuncia April 25, 2012

Pa mas informacion jama Aruba Trading Company na 5823950 of bishita nos facebook page www.facebook.com/CerbesPresidenteAruba

Auto a subi e rotonde na y a ocasiona basta daño

Diasabra marduga un rato despues di 12 or, un auto bayendo pabao no a controla su velocidad y ta subi e rotonde di Dadelstraat, polis a presenta ne sitio. No tabatin hende herida pero si e auto a haya hopi daño material.



AWEMainta
 Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

E siman aki **Aruba Airlines ta reanuda su buelonan comercial**

Despues un suspension imponi pa Departamento di Aviacion Civil di 6 luna, Aruba Airlines ta reanuda su buelonan comercial diabierna awor. Nan lo cuminsa bula pa Punto Fijo, Venezuela, asina a keda participa siman pasa pa Onno de Swart, CEO di Aruba Airlines.

Nan lo usa e equipo di un Piper Chieftain, cu tin 7 asiento ehecutivo.

Aruba Airlines ta cuminsa su prome buelo den oranan di mainta, pa ser exacto 7 or lo sali pa Las Piedras, y si mester lo tin un di dos buelo, depende di e demanda.

Manera ta conoci, nan a haya suspension di nan operacion, despues cu nan a ateriza na Aeropuerto di Aruba, siendo e aeropuerto tabata sera. Nan tabata haciendo un ambulance flight, riba peticion di AZV y cu na Corsou, e piloto riba su mes, a dici di cambia bateria di e avion, sin notificacion n'e autoridadnan di aviacion civil.

Awor despues di 6 luna di suspension di nan operacion, Aruba Airlines ta cla pa sigui brinda su servicio, pa cual Departamento di Aviacion Civil a duna nan tur certificadonan corespondiente.



STORK®



Stork Wescar Aruba N.V a subsidiary of **Stork N.V**, and a leading Industrial construction & maintenance company that serves the "Oil & Gas Industry", has currently an opening for the position of **SAFETY COORDINATOR** to join our company. Next to a wide range of development opportunities **Stork Wescar Aruba NV** offers a competitive salary with a good secondary package.

The **SAFETY COORDINATOR** is responsible for:

- Health & Safety-related efforts and supervision on their respective sites, working closely with the project management and regional SHEQ Manager.
- Establish and nurture a strong Health & Safety Culture, supporting field and staff personnel in their efforts to complete each task incident free
- Incident investigation followed by a solution based approach. Reports this to the Project Manager and the SHEQ Manager.
- Surveillance and audit of the work sites to identify hazards
- Implementation and enforcement of contractor's health and safety policies and procedures at a project
- Safety orientation of new team members

Requirements:

- Education Mechanical Engineer
- Safety Management Certificate, OSHA 30 Hr 29CFR1926 and OSHA 30 Hr29CFR1910, environmental qualifications
- A minimum of 5 years experience in COG industrial facilities or related field
- Training in leadership, coaching, interpersonal communication and teambuilding.
- 5 to 10 years experience working as supervisor or equivalent
- Good organizational skills, able to multitask
- Strong interpersonal skills and excellent communication skills both verbal and written
- Fluent in Dutch and English with working knowledge of Spanish and Papiamentu is desirable.
- Applicants must be locals and/or candidates with permanent work and residential permit.

If you recognize yourself in the above-mentioned profile and are looking for an interesting job, please submit your application to Stork Wescar Aruba NV office at Cura Cabai 137A between 7:30 – 12 and 1:00 – 4:30 or e-mail us at wescar@setarnet.aw. If you have questions about this position contact David Ferreira at 5845660.

Promoviendo siguridad den nos trafico!

GSA Aruba ta introduci 'Parrot'

'Hands Free Calling' obtenibel na Aruba!

DEN transcurso di e ultimo lunanan, siguridad den trafico ta un topico di discusion grandi den nos comunidad. E necesidad pa mas formacion di leyman riba e tereno aki ta creciendo mas cu tempo. Especialmente cu e uzo diario di celular.

Pa facilita un trafico sigur, De Groot Sales Activities N.V. (GSA Aruba) ta ofrece un aparato cu a traha su nomber den Europa, e asina yama "Parrot". Na Europa ta obligatorio pa uza un aparato cu

tin e opcion di 'mannan liber' na ora di haci un yamada durante cu bo ta core auto. Recientemente, parti di Sur America, Estados Unidos y Canada tambe a adopta e ley aki.

Ora cu bo instala e 'Parrot', e kit lo muestra bo number di telefon riba un LCD screen chikito. Jan-Willem de Groot, General Manager ta bisa: 'Bo por mira e number di telefon cu ta yama bo, bo buki telefon, e ultimo number cu bo a yama y mas. E screen

chikito por wordo instala unda cu bo kier riba e dashboard y ta hopi facil pa lesa.'

Ora di haci un yamada, e speakernan di e auto ta reproduci e bos di e persona y e microfon ta captura bo stem y filter tur e zonidonan rond. Ora cu un yamada ta dreña, e radio di e auto ta baha di zonido di biaha pa bo por tin un combersacion liber di disturbio.

E kit ta conecta inmediatamente



cu e celular atraves di 'Bluetooth technology' ora cu start e motor y tin un característica pa reconoce bo bos, cu ta brinda e manehador siguridad completo. Ora di menciona un nomber, e kit lo yama su number.

R.E. Yrausquin & Sons, conoci pa nan interes di siguridad den nos comunidad (e.g. child seat) tambe ta wak e importancia di un 'Parrot' y nan ta ofrece e producto aki na nan clientela na ora di compra un auto of ora di bin pa haci un 'service'. Christina Yrausquin, sales manager:

'Nos ta promoviendo siguridad den trafico pa basta aña via nos propio metodonan den e compania y tambe via otronan manera "Kiwanis Club of Palm Beach Childseat campaign". Nos ta sinti cu e ta nos responsabilidad pa comparti e balornan aki cu nos clientenan. E 'Parrot' ta facil pa instala, facil pa uza y nos ta recomenda cada doño di auto pa compra uno.'

Pa mas informacion riba e kit aki, please bishita www.parrotaruba.com of yama 592 9866 y wak con bo por ta mas sigur riba caminda uzando e tecnologia 'hands free'.

PA PARTICIPA TA FACIL

- 1) Compra un (1) producto di marca DURACELL, GILLETTE, PRINGLES, ORAL B, SECRET, GAIN TIDE, BOUNTY, FEBREZE, CHARMIN, PAMPERS, PANTENE, HERBAL ESSENCES, ALWAYS, JOY Y DAWN
- 2) Scirbi nomber, adres y telefon tras di e recibo y deposita na supermercado participante of na Compra Ltd. Schollandstraat of Engelandstraat.
- 3) Ultimo dia pa participa Maart 31, 2012

Ling and Sons, Superfood, Certified, Cheng's Supermarket, Kong Fai Shopping Center, Mundo Nobo, Hong Kong Super Center, Kong Hing Super Center, Hua Ran Super Center, New Food Center, Hong Kong Supermarket, Sing Fang Food Center, Macro Supermarket, Rel Hing Food Center, Johnsons Supermarket

Masy Fral N.V.

Pa exclusividad di Bo fiestanan, ricibimento, casamento, cumpleaños, oficina y otro eventonan Masy-Fral t'ey.

Hunto nos lo traha riba Bo ideanan pa garantisa sorpresa. Puntra tur cos, pasobra servicio na cliente ta inigualabel!

Solamente na Masy-Fral Department Store

Wilhelminastraat 62, Tel: 582-3792
Email: sales@masyfral.com

MANCHITO'S

Ta bistibo pa tur ocasion!

Casual of Elegante

AVENIDA MILO CROES 71 Tel: 582-2303
Habri di Dialuna pa Diasabra 9 am - 6 pm

B&P Interface Aruba Training a organisa curso di magazijn

Awendia un servicio excelente di magazijn ta indispensabel, pa competi den e mercado dinamico di Aruba. Pa duna un servicio excelente mester di un educacion profesional pa traha eficaz i eficiente. Recientemente B&P/Interface Aruba N.V. a organisa un curso di Magazijn prome nivel. N'e curso aki a participa 19 empleado di

sector priva. Durante e curso e participante nan a siña den un forma hopi practico. Despues di Curso di Magazijn por sigui cu e Curso Magazijn Manager. E curso di Magazijn Manager ta plania pa cuminsa dia 28 di maart proximo.

E curso a wordo presenta pa sr.

Elvis Zichem docente certifica na B&P/Interface Aruba N.V. Na final e curso a wordo clausura cu un test y tur e participante nan a pasa e test cu exito. E score di mas haltu tabata di sr. Jenny Donata, empleado di N.V. Elmar cu a score un 10 p'e examen. Nan ta di opinion cu e curso aki a duna nan algun bon "tools" y hopi tips pa por eherce nan trabao

mas miho.

Esnan cu a ricibi nan certificado ta: Arnold Murray, Jeremy Winterdal, Sergio Tromp, Jeffrey Rojer, Maurice Escalona, Erwin J. de Mey, Anthony G. Maduro, Roderick C. Ridderstap, Idelle Orman-Hernandis, Luciano Koolman, Oswaldo Cordero, Ronald Roekiman, Elton Trimon, Sergio de Abreu, Randall Geerman, Rufino Junior Croes, Juan Werleman, Adrienne Maduro, Jenny Donata. Un palabra di felicitacion ta bay na tur esnan cu a termina e curso cu exito y cu a ricibi nan certificado. Riba e foto Elvis cu Jenny Donata e mihor geslaagde y e grupo.

BOOKSTORE
FOG
FRIENDS OF GOD

1 Juan 4:8
"Dios ta Amor"

Como prueba di Dios su amor, ela crea nos na un manera Maravioso, es mas demostrando su amor e la crea un mundo bunita pa nos biba felismente aden.

Nieuwstraat 34A
Tel : 5830395

Find us on Facebook

FCCA Fundacion Cas pa Comunidad Arubano

FCCA ta anuncia cu su oficinanan ta sera
Dialuna 19 di maart 2012 henter dia.

Pa cualkier asunto urgente di mantencion
por yama e siguiente telefoonnan

5926769, 5938035, 5926821

Feliz dia di HIMNO y BANDERA

Atentamente
Gerencia

Sabana Blanco # 66 - B. Van der Veenzeppenfeldstraat # 63
Tel: 522-FCCA of 522-3222 - Fax: 583-6272
E-mail: info@fccca.com - Website: www.fcca.com



MESTER DI PLACA?
EMPEÑA Y CUMpra ORO

SEMPer E PRIJS DI MAS HALTO!

JUWELENHUISJE
ORARIO 10AM - 6PM DIALUNA TE DIABIERNA

14 kt = AWG 42!
18 kt = AWG 52!
22 kt = AWG 70!

ORANJESTAD WERFSTRAAT 7 LOK. 12 TEL 588 4141 **SAN NICOLAS B. V/D VEEN ZEPPENFELDSTRAAT 14 TEL 584 4141**

ORANJESTAD
Juwelenhuisje
KFC
SAN NICOLAS
Juwelenhuisje

Atraco den negoshi na Weg Kust Batterij

Diabierna anochi pa 21.15, Central ta manda polis na un negoshi pa un atraco. Na yegada e homber ta declara cu dos homber desconoci a drenta den e lugar y tur dos nan cara tabata tapa cu algo preto. A resulta cu un di e hombernan tabatin un arma di candela. E hombernan ningun no a bisa nada y a bay n'e caha y a coy placa, carchi di telefon y sigaria y a bay for di e sitio.



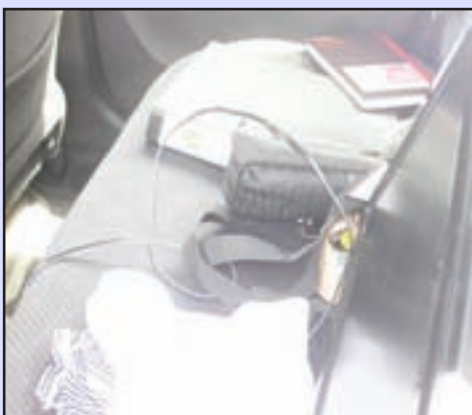
Chauffeur a tuma bocht grandi y a bay dal riba trafico contrario

Diabierna atardi a drenta informe di un accidente na Paramira, a dirigi polis na e sitio. Na yegada di e patruxa policial a compronde cu e chauffeur di e V-wagen a tuma e bocht mucho grandi y a bay dal riba e trafico di direccion contrario. afortunadamente ningun hende a resulta herida.



Recherche di Noord hopi atento a atrapa 3 sospechoso di ladronicia

Diabierna mainta despues di a vigila pasonan di algun sospechoso di ladronicia a haya cu ta momento propicio pa atrapa nan cu evidencia den man. Asina a sosode nan a paranan y a hayanan cu prenda bao pechi y otro evidencianan mas. Nan a detene e trio aki y a solicita asistencia di otro patruyanan policial pa asina transporta e trio aki y tambe e vehiculo cu nan tabata aden pa warda di Shaba pa ayanan sigui cu e investigacion.



Polis a sali en busca di paciente di P.A.A.Z. cu a huy for di hospital

Diabierna mainta a drenta informe di cu un di e pacientenan a huy for di e centro, a avisa tur e patruyanan policial den e area pa tira bista. Un rato despues a logra topa cune banda di La Cabana. Nan a hinke den e patruxa y a hibe bek na hospital.



New
CHICKEN BACON
Dipper

IF THIS WERE AN
ORDINARY SUB,
YOU'D EAT IT AN
ORDINARY WAY




Quiznos SUB
MMMM...TOASTY!™

New
CHICKEN BACON
Dipper



L.G. SMITH BOULEVARD 108 - TEL: 583-5151

Grupo Melodia cu bunita CD dedica na nos cultura y folklore

DIABIerna atardi Grupo Melodia a sorprende Minister Michelle Hooyboer-Winklaar cu un regalo cu el a keda hopi contento cune. Ta trata aki di un CD cu nan canticanan mas conoci. E Minister di Cultura a ricibi e CD for di man di Cindy, Kiziah y Keylah di Grupo Melodia na Bestuurskantor net dilanti e "I love Aruba landmark".

Grupo Melodia ta conoci como un di e gruponan cu ta participa na tur festival di canto y composicion den e categorianan infantil y hubenil. E integrantenan ta hopi entusiasmo y dedica na tene e folklore y cultura di Aruba na halto.

Nan a logra graba nan canticanan patriotico ariba CD como cu nan

tin nan mesun studio, un di e mayornan ta conta. Sin un studio propio awendia ta hopi dificil pa yega na un produccion asina, pasobra e gastonan di grabacion ta bastante halto. Ta masha importante pa stimula nan interes y aprecia loke ta di nos, e mayor ta enfatisa.

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a felicita Grupo Melodia cu e produccion aki, yena cu nan canticanan mas popular. E mandatario a expresa su deseo pa e hobennan motiva y talentoso aki di Grupo Melodia y nan musiconan dinamico, pa sigui apoya nos cultura y folklore cu e mes cariño y amor pa Aruba cu semper nan ta expresa den nan canticanan.



Valero Heavy Equipment & Vehicles for Sale

Online Auction - March 21, 2012

www.Networkintl.com

- Manitowac 4100 Vicon
- Boats
- Bulldozers
- Cranes
- Forklift
- Generators
- Portable Compressors
- Tank Trailers
- Vehicles
- Welding Equipment
- Wheel Loaders
- & More



Register Online or Contact:

Mike Becherer

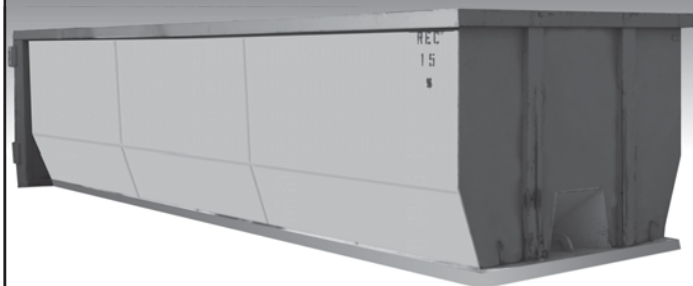
00 +1 713 5901408 or MBecherer@Networkintl.com

En Español: Ruth Hernández

00 +1 713 5901418 or RHernandez@Networkintl.com

Di mi ta mas grandi y mas barata!

**Pa weekend Fl.295,=
Pa dia 265,=**



**Servicio nobo di SERLIMAR
bakinan di 30 yarda**



**Kockstraat 4, San Nicolas
Tel.: 5845080 / Fax: 5843255
E: info@serlimar.org**

BanTene Aruba Limpi Nos Por!

Deporte

Thinking about selling Gold or Silver for Quick Cash?

We are the answer!!



Located at Jucuri 66, Sta Cruz - Tel: 585-6558



TOP PRICE 4 GOLD - TODAY!

14K - 66.00 Fls.

18K - 81.00 Fls.



Open: Monday to Saturday from 10am to 7pm

Simeone:

“Mi ta bay tristo di aki”

E entrenador di Atletico Madrid, e argentino Diego Simeone, a admiti cu ta Sali di e stadion Iberostar tristo despues di perde contra Mallorca (2-1), pero contento cu su hungador- nan, ya cu su team “semper ta duna cara”. “E ta un stap atras, pero esey no ta caba aki”, Simeone a bisa. “Ta keda 11 fecha y nos aspiracion ta pa Champions sigui intacto. E ta cla cu un der- rota no ta bon, pero nos a duna cara, nos tabata tin ocasion, e portero di nan a para un pin- alty y nos a bringa t’e final, no solamente pa e empate, sino cu tambe pa e victoria”, e tecnico



argentino a splica. Simeone a bisa di e prome gol di Mal- lorca, “un gol di suerte”, cu a pone e wega ariba pa nan. “E reaccion di e team despues di e pinalty para ta demostra cu e team semper ta duna cara, bringa, pero no tabata bon na e ultimo meter, unda a falta pa busca e mihor opcion”, Sime- one a bisa. E entrenador di Atletico a elogia Fran Merida, cu a drenta den di dos parti y a dal un tiro den e palo: “E tabata

tin un gran oportunidad, pero e palo a bisa cu no, ademas tabata sa di maneha hopi bon un wega unda e cambianan cu nos a hasi a bin hopi bon pa e team ya cu a busca e gol di tur manera posi- bel”. Y riba Mallorca, Simeon a bisa cu tabata e team cu tabata spera. “Semper mi tabata sa loke tin cu hasi, cu un gran entrenador manera Caparros, ta bay dilanti den e score y ta defende despues, y a hasi esaki hopi bon”.



E di 11 Expo y Competencia di Obra y Arte Recicla
ta di 16 – 27 di april 2012
na CAS di Cultura

E exposicion ta habri di dialuna pa diabierna di 10:00 am - 12:00 pm y di 2:00 pm - 7:00 pm.
 Riba diasabra 21 di april di 2:00 pm - 5:00 pm y diadomingo 22 di april nos ta cera.

Haci bon uzo di materialnan re-uzabel manera: foam, bleki, plastic, papel, glas, aluminium of carton y tambe por uza verf y lijm.

Ultimo dia pa inscribi ta dialuna, 2 di april 2012. Lo bay tin premionan atractivo pa e ganadornan.

Sea creativo y consciente pa cuida nos medio ambiente.





ARUBA HOTEL AND TOURISM ASSOCIATION
ENVIRONMENTAL COMMITTEE



Entrada ta GRATIS

Pa inscribi of ricibi mas informacion yama 582-2607 of email
 vanessa@ahata.com of emjaelka@ahata.com



Back na Codemsa DUTCH BOY PAINTS. Tambe nos tin Glass clear 3-4-5-6mm, Antisun 4-5-6mm, Brons glass 6mm. Spiel pa auto 2mm, Glass pa sunset 4" frosted & clear y tambe nos ta duna servicio di slip glass. Nos tin sheetrock, Denseglass, Shingles, Asphalt paper #30 & #43. Madera 1x3, 1-4, 2x3, 2x4, 2x6, 2x8, 2x10. Plywood exterior 1/2" - 5/8", Stollage cu Catwalk Mericano, Joint Compound GLN & 5 GLN, Sheetrock Tape, PVC Pipes & PVC Fittings y Barbwire/Prikeldraad na bon prijs. Safety Shoes na AWG 10,-

CODEMSA N.V.
CUMANA 69
TEL-582-2235-592-2235

Horario Dialuna pa Diabierna 8am-12/1.30-5.30pm,
 Diasabra 9am-1pm.

SCOL DI IDIOMA

CURSO DI NATURALISACION HULANDES & PAPIAMENTO
Cursonan ta mainta-merdia-anochi
Curso di Idioma Principiante + Combersacion
Ingles pa Latino - Papiamento - Spaans - Italiano
Portugues- Frances- English Brush Up (mbo)

Registra na Pos Chikito 75ª-Tel: 5843768
Cel: 6900169-scoldiidioma@yahoo.com
Tur curso ta start den luna di maart 2012

NEW & IMPROVED

STUFFED CHEESY BREAD

CHEESE, CHEESE

and more **CHEESE**

AVAILABLE IN 3 VARIETIES:

**CHEESE, BACON &
JALAPEÑO**

**CHEESE &
BACON**

CHEESE ONLY



Stuffed inside and out with as much cheese as our medium pizza and available in three inspired varieties.



**CALL
NOW!**

Palm Beach

586 0333

Playa/ Tanki Leendert

582 0333

Savaneta

584 0444

GET THE DOOR. IT'S DOMINO'S®

Fabrice Muamba ta stabiel pero critico

E mediocampista ingles di Bolton, Fabrice Muamba ta stabiel, segun informe di e centro medico di cual a wordo hinka diasabra, despues cu na

di 41 minuut di e wega entre Tottenham-Bolton, di e Budweiser FA Cup, esaki a cay riba veld. "E ta den un situacion stabiel y ta hala rosea di su

mes", segun a wordo confirma pa e dokter di e North London Hospital. Mientras cu Bolton Wanderers a anuncia cu e mediocampista ingles di origen

congolesio Fabrice Muamba ta den estado critico den un hospital di London, despues di cay riba veld na di 41 minuut di e wega. E comunicado di Bolton ta bisa cu Muamba, di 23 aña, lo permanece den e hospital den cuida intensivo den estado critico.

E club tambe a bisa na e momento aki lo no facilita ningun informacion mas di e estado di e futbolista y ademas a solicita e medionan di comunicacion pa respeta e privacidad di e famia. Na prome instante, miembro di servicio di emergencia a purba riba e terreno di wega, durante 10 minuut, reanima e futbolista, cu tabata retira di e veld riba cama cu un mascara di oxigeno.

E entrenador di Bolton, Owen Coyle, a drenta di biaha riba e terreno di wega na momento cu e futbolista a cay y a observa e

reaccion di e hungadornan di ambos team.

Muamba a ricibi un ovacion di tur e fanatico presente den e stadion di White Hart Lane, cu a lanta para y canta number di e hungador. E arbitro di e wega, e ingles Howard Webb, a dicidi suspende e wega di cual Tottenham y Bolton tabata empata na un gol, despues di consulta cu respectivo entrenadornan, Harry Redknapp y Owen Coyle.

E sucedido den e stadion White Hart Lane ta pone hende corda caso similar manera Dani Jarque y Antonio Puerta na Spaña of di e camerunes Marc Vivien-Foe, cu tambe a cay durante un wega di Copa Confederacion di aña 2003. Fabrice Muamba a yega Bolton na 2008 procedente di Birmingham, y t'e cu e fecha aki a hunga 130 wega di Premier League.



Manchester United ta keda na punta despues di golea Wolverhampton



MANCHESTER United a reacciona despues di su eliminacion den Europa League contra Athletic Bilbao y asina ta keda domina e clasificacion di e actual temporada den Liga ingles cu un victoria di 5-0 riba Wolverhampton. Jonathan Evans a duna ventaha na e team dirigi pa Alex Ferguson na di 21 minuut, pero no a sentencia e wega t'e final di e prome parti, ora su

oponente a keda cu un homber menos pa e expulsion pa double kaarchi geel di Ronald Zubar na di 39.

E ecuatoriano Antonio Valencia a pone di biaha despues e 2-0. Danny Wellbeck, par di seconde prome cu e descanso, y e mexicano Chicharito, den dos ocasion, na di 56 y 61 minuut, a amplia e goleada di Manchester United, cu David de Gea como

titular y pa di dos wega sigui na cabes di e tabla. Tin cuatro punto riba City, cu lo hunga diaranson.

E wega a cuminsa cu un minuut di aplauso pa e mediocampista di Bolton Fabrice Muamba, cu ta sigui den estado critico y den unidad di intensive care den un hospital di London, unda ta hinka despues di cay flauw diasabra riba veld.



OROCASH®
COMPRA Y VENTA

Prestamo inmediato riba cualkier articulo, manera ORO, Auto y Aparatonan Electronico y cualkier articulo cu pa bo tin balor.

Bo tin 4 luna cu nos pa paga bo articulo.

Nos interes ta 0.5%

8:00 AM a 10:00 PM

Telf: 582.49.89

Av. Alo Tromp Nro 2 Edif. Kini kini Oranjestad, Aruba

			
Personeelsopgave (PO) 2011 Ultimo dia pa entrega ta : 30 Maart 2012			
Orario di entrega: 8:00am-12:00pm / 1:00pm-4:00pm Dianan 20 y 22 di Maart 2012 entrega ta te 6:30pm Localidad: DAO L.G.Smith Blvd.134		Orario : 8:00am-12:00pm / 1:00pm-4:00pm Dianan: 20 y 22 di Maart 2012 Localidad: surcusal DAO pos Chiquito 100	
Pa mas informacion: Oscar Brete of Louissety Croes na Tel. 5837720 Por download e formulario na www.gobierno.aw			

Guardiola:

“Mi no ta kere cu nos por competi”



E entrenador di FC Barcelona, Pep Guardiola, a bisa despues di logra e 2-0 den Sanchez Pizjuan contra Sevilla, cu lo tabata kier competi t’e final pa e titulo di Liga cu Real Madrid, aunke a reconoce cu ta kere cu “no ta posibel”. “Nos ta purbando hasi nos trabou. Nos lo tabata kier competi t’e final pero mi ta kere cu lo no ta posibel”, e tecnico a bisa, cu a bisa tambe cu “tin un contrario paso Real Madrid tabata hopi bon”, y cu a “saca mihor resultado cu Barcelona”. Guardiola, a nenga cu e team di

Barcelona a hay’e difcil den e di dos parti cu e 2-0 y a argumenta cu a goza hopi mas ocasion pa score y no a hasi esaki, adem as di resalta e actuacion di e keeper di Sevilla, Andres Palop, cu a “hasi un wega fantastico”, el a bisa.

“E wega aki t’e final tabata habri paso Sevilla den un contra, den un diagonal di Navas, por a score, pesey nos ta contento di gana den un veld asina complica manera esaki”, el a bisa. E entrenador di Barcelona a ar-

gumenta cu “Sevilla ta un team fantastico, tin un entrenador fantastico, y si a gana ta paso a hasi e cosnan bon”. Guardiola a bisa tambe cu semper tin den su curason e defensa frances Eric Abidal, cu mester wordo opera pa un transplante di higr a, pero cu no semper mester ta bisando esaki publicamente, y mas cu tur riba Leo Messi cu semper ta den e situacion di genera gol. “E ta un gran suerte dirigi esaki, cu su companeronan ta hunga cun’e y cu e fanatico tambe ta disfruta di dje”.

Placa di Biaha!

No lubida nos tin 4 sucursal rond di Aruba

Na PLAYA

Nos ta habri for di 7:30AM te cu 8:00PM
Dialuna - Diasabra



Sin confusion La Estrella bo solucion!
Nos ta ricibi tur sorto di articulonan di balor!

Noord
Tel: 586-2843

Dakota
Tel: 583-4318

S. Nicolas
Tel: 584-8067

Playa
Tel: 582-2364

Dialuna pa Diasabra: 7:30 am te cu 8:00 pm
Diadomingo 10:00 am te cu 2:00 pm

Dialuna pa Diasabra: 8:00 am te cu 6:00 pm

 **La-Estrella**



CUIDA BO AUTO CU PIESANAN DI NAPA AUTO-PARTS OBTENIBLE NA NOS SUCURSALNAN NA:

Cura Cabay 145
Tel: 584-5046

Sabana Blanco 70
Tel: 583-4363

Shaba 1
Tel: 587-0621



Jenson Button ta gana e prome careda di Formula Uno na Australia



den un tempo ganador di un ora, 34 minuut, 9 seconde y 565 mili-seconde, cu un speed di 195,991 kmh. E ingles, campeon di mundo na 2009, a logra diadomingo su di 13 victoria, dilanti di e aleman Sebastian Vettel (Red Bull) cu e temporada pasa a bolbe gana e titulo y bira den e bicampeon mas jong den historia, y tambe dilanti



E ingles Jenson Button (McLaren) ta bira e prome lider di e Mundial 2012 di Formula Unodespues di gana e Gran Pre di Australia, cu a tuma lugar na Melbourne, di cual e spaño Fernando Alonso (Ferrari) acaba di cinco lugar, despues di Sali di 12 lugar. Button ta lidera e mundial di e campeon nan, pa prome biaha tin seis hunto riba pista, despues di gana e prome di e 20 careda di e campeonato, di cual a cubri 58 buelta di e Albert Park, di 5.303 meter,

su compañero di McLaren y compatriota Lewis Hamilton, cu a Sali desde pole y a caba di tercer lugar. Button, cu tabata comparti e prome linea cu e campeon di 2008, a pasa su compañero den e salida y desde eyan e piloto no a laga su liderato, solamente a keda atras dos biaha cu a drenta e box. Alonso, cu a cuminsa di 12 lugar den e salida, tabata tin un di e mihor salida cu a pasa cuatro auto den e prome meternan y otro dos den di dos birada, y asina coloca su mes na di seis despues di dos buelta den e careda cu no a Sali esnan di HRT di su compatriota Pedro de la Rosa y e indio Narain Karthikeyan.

S.A.B.A. a honra 60 empleado cu durante 2011 no tawata ausente pa motibo di enfermedad



Dia 14 di maart 2012 SABA a honra 60 empleado cu durante aña 2011 no tawata ausente pa motibo di enfermedad. Como gradicimento y aprecio tur e 60 empleadonan aki a ricibi un certificado y un cadeaubon. Tambe nan por a disfruta di dushi snacks cu a wordo prepara door di e team di cushina central. Directiva di SABA y Gerencia ta felicita tur e 60 empleadonan cu nan tremendo aporte durante aña 2011.



Tanisha Schaarbai a celebra su di 15 cumpleaños



E bunita celebracion di Quinceañera na Radisson Aruba Resort Casino & Spa, den e Grand Caribbean Ballroom, a conta cu e presencia di miembronan di famia y amigonan di e famia. E bunita Tanisha ta transicionando for di su tempo infantil pa hubentud den un estilo fantastico. El a nace den un famia musical y a ricibi hopi palabra di pabien for di su omonan musicante riba su dia special. Ya cu Tanisha ta prefera e color roos y patronchinan di bestia, e sala a wordo decora segun esaki, y hasta su wela a bisti un trahe cu animal print. Pabien prinses, for di e resort su organizado di evento Lisa Dammerman.



AWEMainta
 Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Renaissance Aruba Resort a tene su 'Traditional Executive Plus Appreciation Party'



RENAISSANCE Aruba Resort recientemente a tene su Traditional Executive Plus Appreciation Party cual e aña aki tabata tin como tema, Tex Mex (Texan & Mexican). Den un esfera realmente ala 'texas mexicano' relacionando nan, ehecutivonan y amigonan di Renaissance Aruba Resort a disfruta di un anochi dedica na nan. E Traditional Executive Plus Appreciation Party a wordo tene den Renaissance Convention Center y a conta cu tremendo animacion.

identifica cu e tema. Esunnan cu e miho Tex Mex Costume por a gana un weekend stay den Renaissance Resort y un pakete di tratamiento di masashi na Okeanos Spa Cove riba Renaissance Island. Pa por organisa un fiesta tan espectacular manera esaki mester di un team organisado campeon, pa e motibonan aki Renaissance kier a gradici Renaissance Convention Team, Magaly Theysen y Sue-Ann Fortin pa nan tremendo trabou.

E anochi tabata uno yena cu bon musica, hopi ambiente, tremendo servicio y bon cuminda den un sala bunita decora caminda tur presente por a sinti nan mes

Riba fotonan adhunto por haya un impresion di e ambiente ala 'texas mexicano' cu tabata tin recientemente na e Traditional Executive Plus Appreciation Party di Renaissance Aruba Resort.



Carlos Olivares y Marlies Jongerius ganadornan absoluto di e "27th Aruba International Half Marathon 2012"

"Record nobo p'e careda aki den damas"...



Diadomingo mainta prome cu 7'or, e prome coredonan a cuminsa yega final di e trayecto di 21K di Aruba su "International Half Marathon" cu a conta cu un participacion record di riba 700 atleta tanto local pero tambe interacional. Esaki a haci e evento uno sumamente grandi y exitoso. Cu un cobertura live di 'SportTVAruba' cu a 'stream' e careda, compaňando e coredor na prome lugar desde inicio di e careda ora cu esaki a sali 5:30a.m. for di Joe Laveist Sport Park te na final ora cu el a cruza 'finish-line' riba parkinglot di Alhambra Casino. Coredor cu a resulta di t'e Venezolano, Carlos Olivares, kende a finalisa e careda cu un tempo di 1:18:08 y ta bira e ganador absoluto den masculino.

Mientras cu despues di un 3 minut, e dama dominando e careda aki pa e ultimo añanan, Marlies Jongerius di Corsou ta cruza e linea final den un tempo di 1:21:20, estableciendo asina e record nobo pa hende muher den Aruba su International Half Marathon riba su nomber. Den canamento liher, Aruba practicamente ta domina logrando mas premio, pero Corsou ta logra 3 di e prome puestonan, cu Uriel Symore,

Raynold Soliana y Vanesca Laker. Den e categoria di 35+, Aruba ta domina y Filomena Paesch ta logra finalisa na prome lugar.

E actividad a conta cu atencion y cobertura di prensa local y internacional, den e caso aki e canal di television Venezolano "Venevision" cu tambe tabata na Aruba pa cubri e careda.

Competencia di Canamento: Pa loke t'e seccion di canadonan, e interes den competencia a crece ultimo añanan enormemente. Canadornan di Aruba ta prepara fuertemente, mientras Corsou ta bin Aruba cu un grupo grandi di su canadonan liher cu ta causa sensacion riba e ruta durante Half Marathon. IDEFRE ta felicita tur participante cu nan decision pa participa na Aruba su 27th International Half Marathon, specialmente ta manda palabra di pabien na tur ganador den nan respectivo categoria y tambe n'e canadonan.

E participacion masal a haci e Aruba International Half Marathon grandi un biaha mas. Palabranan di agradecimento na un y tur cu a yuda, tur boluntario y specialmente na Alhambra Casino y Chartis Insurance.



Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com

Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui number, fam y number di telefon di e remitente. AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

Cambia historia di Status Aparte ta un crimen contra nos herencia

Por considera e crimen aki como loke cu escritor Salman Rushdie a comete na Iran

Pa: Mario Lopez

Na 2001 mi a publica un articulo caminda mi ta muestra dirigen-tenan di AVP cu nan a construi e monumento 18 maart cu e meta pa trata di cambia historia di nos Status Aparte. Poco tempo atras, esta na september 2001 sr. Henny Eman hunto cu sr. Mito Croes a publica, net dilanti di eleccion na Aruba, den e corant 'Daily Herald na Sint Maarten un 'curriculum vitea', inventa, di sr. Henny Eman cu e mes un proposito cu a traha e monumento.

Den e mesun siman ey Henny, riba peticion di su amigo sr. Rodger Snow kende e tempo ey tabata activo den Daily Herald, a yega Sint Maarten compaña pa Mito Croes pa duna un charla na prensa.

Den tal corant pues a keda publica dia 4 september 2001 e "curriculum vitea" (algo ficticio) di sr. Henny Eman, den cual a cita e.o. cu:

Na 1967 despues cu su tata a fayece Henny como yiu mayor a asumi responsabilidad pa e famia y a cuminsa banda di su estudio un serie di actividad exitoso den negoshi na Leiden Hulanda.

Na 1977 ela aparece como no. 2 riba e lista di AVP cual aña el a dicidi di drenta politica.

E experiencia den negoshi a yuda Henny forma un bista con Gobierno por desaroya un acercamiento pa organisa e pais. Despues di eleccion di 1977 el a bolbe bek Hulanda pa completa su estudio di abogacia. Su 'thesis' di estudio tabata basa riba aspectonan historico y hudicial di Aruba su Status Aparte.

Na 1979 el a wordo eligi como

lider di AVP cu e tempo ey tabatin un asiento den Parlamento di Aruba. El a cuminsa reconstrui e partido dor di atrae hendenan hoben y dinamico p'e causa. Na april e mesun aña aki AVP a logra den e eleccion, 4 asiento den Parlamento di Aruba.

Henny segun e articulo den corant, a bira un miembro di Parlamento hopi respeta y Henny a usa su posicion pa gana sosten pa "Status Aparte" di partidonan politico di Hulanda y di Antiyas. Despues cu el a gana e sosten di e otro islanan y di Gobierno Central, n'e conferencia na Sint Maarten a yega na un acuerdo den e asina yama "Protocol Mito" pues na honor di Mito Croes, kende tabata Minister di AVP pa Asunto Constitucional, e conferencia di Mesa Rondo a acorda na maart 1983 pa otogra "Status Aparte" na Aruba entrante 1 di januari 1986.

E vision di su tata 50 aña prome finalmente a bira realidad. Sinembargo tabatin poco tempo pa celebracion. Aruba a enfrente un crisis economico pa motibo di ciere di e refineria Lago na 1985. Cu e sosten di varios negoshi y organisacionnan sindical, tambe expertonan economico, AVP a desea un plan detaya di rescate pa reconstrui economia di Aruba.

Cu e plan aki a hiba e partido n'e victoria den e eleccion di 1985. AVP awor tin mayoria den Gobierno di e Aruba autonomo nobo, y Henny a bira e prome Premier di Aruba na januari 1986.

E Gobierno nobo a implementa e "Plan di Rescate" y dentro di 3 aña desempleo na Aruba a ser reduci di 40% pa zero.

Dor di a forma un sociedad anonimo cu e compania di e hotel Hyatt y otronan, e Gobierno di Aruba a inicia e creacion di e industria moderno den turismo. Apesar di e logronan di AVP, e eleccion di 1989 a permiti pa forma un coalicion di e otro partidonan politico cu no a inclui AVP.

Henny e ora a bira lider di oposicion, el a concentra es esfuerso nan di partido basa riba e status constitucional di Aruba.

Den e acuerdo pa haya Status Aparte, Aruba mester bira independiente despues di 10 aña, loke tabata plania pa 1 di januari 1996. AVP semper a considera e independencia forsa (imponi) aki un negociacion di e derecho di autodeterminacion cu e pueblo di Aruba tin y semper a reclama e derecho fundamental aki.

Ta un derecho exclusivo di e pueblo di Aruba pa determina si Aruba lo bira independiente y ki tempo esaki mester sosode.

E posicion aki di AVP a wordo cientificamente documenta den "Aruba doño di su propio destino" prepara pa Mito Croes y e experto di ley internacional Tico Croes, kende recientemente a remplaza Henny como lider di e partido AVP.

E documento aki a wordo presenta na Gobierno di Reino y un negociacion riba e tema aki a wordo prepara.

Den eleccion di 1994 AVP a bira e partido di mas grandi den un coalicion cu Henny como Prome Ministro. Na 1995 e Gobierno di Reino a sostene continuacion di e Status Aparte di Aruba y a keda dicidi cu t'e pueblo di Aruba lo bay determina si Aruba lo bira

independiente y ki tempo esaki mester sosode.

Den e periodo siguiente Henny a concentra su mes riba consolida e desaroyo di e economia cu el a logra. Esaki a continua despues cu el a gana atrobe e eleccion di 1997 y atrobe Henny tabata e Prome Minister.

Na 1999 Henny ta anuncia su retiro como lider di AVP pa traha lugar p'e siguiente generacion.

Ta bon pa tur cu conoce historia di nos Status aparte y e lucha cu Betico q.e.p.d. a hiba cu sosten

masal di pueblo contra Antiyas, sostene pa tanto AVP y PPA, y contra Hulanda, puntra su mes, 'con un profano (buitenstander) lo interpreta e publicacion aki'. Mi ta kere tambe cu tur hende cu conoce e historia lo conclui cu e meta di e publicacion aki ta mescos cu e meta pa construi e tempo ey e Plaza 18 Maart.

Mi ta sigur cu mester por tin posibilidad pa persigui e autor di e publicacion aki y cu awor mas di 10 aña despues ta sigui insisti pa cambia historia di nos 'Status Aparte' p'asina e por haya su castigo mereci.

Segun Mervin Wyatt Ras: Cu mocion pa aumento ayudo financiero pa studien- antenan cu ta studia na IPA

Durante tratamiento di presupuesto di pais Aruba parlamentario Mervin Wyatt-Ras a presenta un mocion pa yuda studiantenan di un forma financiero pa asina nan por studia na IPA. Segun Wyatt-Ras nos enseñanza ta di vital importancia pa desaroyo di nos pais y cu ta importante en bista di e proceso di envehecimento di e cuerpo di docentenan pa prepara mas hoben posibel pa asina por eherce e profesion di maestro di scol. Aki ta ser constata cu esnan cu ta traha na gobierno cu dicidi di haci e estudio aki por haya e oportunidad y lo por keda na trabao. Sinembargo en bista cu e estudio ta rekeri hopi di e estudiante, esnan cu no ta ambtenaar of tin un trabao

den sector priva ta haya nan mes den un situacion dificil dor di cual tin ta haya nan ta kita for di trabao. En special ora ta trata mama of tata di famia cu kier sigui studia ta bira dificil pa combina esaki y e suma di fianza pa luna cu ta solamente 1000 florin no ta yega pa studia y cria nan famia.

En special e mama soltera of tata soltero cu kier studia ta haya su mes den un situacion dificil si e kier continua cu su estudio. Den e mocion e parlamentario ta pidi pa bin cambio y cu e studiantenan por haya un ayudo mas substancial pa por studia. Di e forma aki teniendo cuenta cu tur hende mester por tin derecho igual di studia.

Choler ta hortando waya di coriente

Diasabra atardi 19.10, Central ta bay na Pos Chikito pa un ladronisia. N'e sitio, polis ta papia cu e guardia di Elmar, kende ta bisa cu el a haya un yamada di Stooringsdienst di Elmar, cu desconocirnan ta hortando kabel di coriente na altura di un cas na Pos Chikito. El a bay controla y a haya un choler sinta banda di un pal'i luz y tabata pela e wayanan. Ora cu el a sinti su mes atrapa el a core bay.



Homber ta menasa mucha retarded pa pone horta

Diasabra mainta, polis ta bay na un cas na San Nicolas, pa un asistencia. Na yegada polis ta papia cu e habitante, kende ta bisa cu pa un tempo caba tur ora e ta sinti falta di su joyanan y tambe di su casa. E homber a papia cu su yiu di e asunto, y el a cuminsa yora. E ta bisa cu un mucha homber color scur ta menase cu un cuchiu na su trabou y ta bise cu e mester coy joyas y cadena di su mayornan pa dune. E yiu ta bisa polis cu e tin un amiga cu ta na altura di locual e homber ta haci. Polis a papia cu e hefe di warda, y como cu e yiu muher ta retarded, polis a bisa e tata p'e bay duna keho na Recherche.

Problema entre pareha

Diabierna 18.45, e muher G.V, ta declara cu banda di 16.30, e tabata coriendo den Meiveld, ora cu un auto di entrega a bin core riba e otro banda di caminda y a pone cu e mester a baha for di caminda y a perde control riba stuurwiel y casi a dal den un palo di luz. Su nietonan den e auto a bise cu ta nan padraso ta stuur e auto. G.V. a pidi polis a bay na e cas na Jan Flemming pa hala atencion di e padraso. Tambe e ta bisa cu diamars proximo e tin un cita cu Recherche p'e duna keho. Relaciona cu esaki, polis a bay n'e cas na Jan Flem-

ming y ta papia cu e homber C. E ta declara cu G.V. tin algun tempo caba tin problema cune y ta busca su casa T.V, lo ta culpanan di no ta mira e muchanan bon y ta maltrata e yunan di T.

Tambe T. ta declara cu Voogdijraad a haci un investigacion y tin e caso bou di bista. C. ta declara cu enberdad e tabata den Meiveld cu un auto di entrega, pero ningun momento el a manda auto den direccion di G.V. C. lo tene su mes p'e no haye den problema cu G.V. Polis a mostra e pareha riba nan derechonan.

Dos turista fuertemente bou di influencia ta bringa cu otro

Diabierna 16.15, Central ta manda polis na un highrise hotel pa un pelea. Na yegada e guardia di e hotel ta bisa cu ta trata di un pelea entre dos turista. Polis a constata cu e turistanan tabata fuertemente bou di influencia di alcohol of di droga. Ningun no tabata razona. Polis a hiba tur dos warda pa nan siguridad y di otro. Ta trata di H.C., naci na USA di 38 aña y D.B. naci na USA di 43 aña.



AWEMainta****
e corant di Toko
Tel: 583-1400 Fax: 583-1444

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

" Mi ta warda, warda so riba Señor,
mi tin fe den su palabra. "
Ps. 130:5

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento inespera di:



Liberio G. Kelly
mihor conoci como: "Bibi"
30 december 1948 - 18 maart 2012

Acto di entierio lo wordo anuncia despues.

Aurora
Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel: 593-0857 / 560-1403

Gradicimento /Invitacion.

Na nomber di famia nos kier a gradici tur persona cu di un otro manera a demostra nan dedicacion, amor y cariño durante fayecimento inesperado y entierio di nos estimado



Rafael Antonio Guerrero
"Puki".

Un gradicimento sincero ta bay na famia, amistad y conocirnan cu acompaña nos den e momentonan dificil. Danki ta bay na coleganan di trabao, Hospital, Ambulance, Police, Intensive Care, Broeder, Zuster y Dokternan.

Na Aurora Funeral Home un danki pa e servicio excelente danki di curazon, esaki ta un gran consuelo pa nos.

Nos kier a hasi un invitacionpa e santo sacrificio di misa pa descanso di alma di nos difunto stima, riba diano: 19 di Maart pa 7:00 pm, 21 di Maart pa 7:00 pm, y 23 di Maart pa 7:00pm na Mlsa Birgen di Fatima na Dakota.

Bo presencia lo nifica hopi pa nos.



TA BENDE:

Un Cas: 2 piso, 3 kmbr,
2 banjo, swimpool
Regentspark, Propiedad, 1.076m2
Awg. 825,000.00
Jama: Ashna: 592-9966



Universal Enterprises Megaan Auto Parts N.V.



Hubert Loefstop

Av. Don Milio Croes # 8
Dakota, Aruba
D.W.I



Phone / Fax : 297-588-3750
Cel.: 297-561-9994
E-mail: hloefstop@yahoo.com.

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	527-4000
Centro Medico	524- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Ferguson Straat N.V.
Pariba di Brug: Centro Medico N.V.

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr. Gonzalez Diaz
Pariba di Brug: dr. Vis

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-5080
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund. Muher	
den Dificultad	583-5400
Fund. Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	524-2424
Aruba Transfer Tour & Taxi	
	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group,

Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba,
tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444,

E-mail: noticia@awemainta.com.

CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-
82600.

ABONEMENT Afl.25,00 pa luna.

ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna

8 a.m. - 5 p.m.

IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.

DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar &
Victor R. Winklaar

REDACCION: noticia@awemainta.com.

BENTA DI AVISO:
sales@awemainta.com

PERDE 10 KG PA LUNA

- Bo no por baja di peso?
- Bo ta dispuesto pa cambia bo bida ?
- Anto purba e tratamieto di Dr. Lampe
- Sin cirujia sin hanguja
- Baja 10 kg pa luna

GARANTISA

Stadionweg 16 • Tel:588-0084 • Fax:588-0083

Dreaming of a vacation?

Las Vegas Grand Tour
October 23-October 30 -2012



ALDO
Travel Bureau Inc.
Tel: 582-1992

Included:
Delta Airlines-Hotel Circus Circus
Transport Airport Hotel v.v.-
Tour Grand Canyon
Show"KA" Cirque du Soleil



Get your islander wrist band and
show that your proud to be an friendly,
beautiful, lovable islander.



Available at Pinocchio and Valero palm beach

TUNE UP KIT/AUTO PARTS
OIL FILTER-AIR FILTER-FUEL FILTER
WATERPUMP-FUEL PUMP-PISTON RINGS
FULL GASKET SET-CYLINDER HEAD GASKET
OIL SEAL-CARBURATOR REPAIR KIT-SWITCHES
BELT-WIPER BLADE-HOSE-

BRAKE PADS-BRAKE SHOES-ELECTRIC FAN-ECT.

**JUST RECIEVE LARGE
STOCK AUTO PARTS**

**Simply
THE BEST.**



**AC DELCO
BATTERIES**



**MOTOR OIL
SHELL
KENDALL
PENNZOIL
VALVOLINE**

**SPARK PLUGS
NGK - DENSO
AC DELCO**

**UNLIMITED PARTS & ENTERPRISES N.V.
MORGENSTER # 12 - B TEL: 583 1001**

ROBAN

CONSTRUCTION MATERIALS 'N MORE
Madiki 120 Schuins T/O CB Playa Pabao **Tel: 5882436**

Special:

Loderiet USA 1x10m Fls139,-
Plyform 1/4 filmed - Cement - T1- 11 plywood3/8 - PVC Lattice white
- Joint compound - Insulation R-1 - Nails Concrete/Galv - Plastic
Schrootjes
Open: Mon-Fri 8am - 12pm 1.30 - 5.30pm Sat: 8am - 2pm

LEJUEZ HAIR ACCESSORIES & BEAUTY SALON

Ta ofrece productonan di :
DREAMKIDS OLIVE MIRACLE
- Hair Extension

-Peluca

-Ta duna servicio di kapsalon

-school di Beyeza

#1 Prinsenstraat 15, S.Nic.
Tel : 5845805

& #2 Adriaan Lacle Blvd 28
Tel: 5824947

Participacion di grupo Leli di San Antonio Savaneta

GRUPO Leli di San Antonio ta participa na tur devoto di San Antonio cu e corona di diestres (13) siman di oracion lo cuminsa diamars 20 di maart. E ta tuma luga den misa Sagrado Curason di Hesus na Savaneta pa 6’or di atardi y lo continua pa diestres (13) diamars. Esaki ta como preparacion pa e fiesta di San Antonio dia 13 di juni 2012.

Laga nos resa pa duna nos un fe bibo y confiansa firme den provi-dencia divina.

Nos ta conta cu presencia di tur devoto.



Panaderia del Pueblo
"Wonda Loaf"

Guyabastraat 4, Dakota Tel: 582 4748

DRAGON

CD & ELECTRONICS

Mainstreet San Nicolas Tel. 584-3999
open 9.00 - 13.00 and 14.30 - 18.30

Sales, repair and accessories for all blackberry models and other cellualars



Blackberry 9860
Special Price



Samsung Galaxy X2
Special Price



Blackberry 8520
All 385.00

Sales, repair and accessories for all blackberry models and other cellualars.
Unlock, reload, reset, upgrade, replace led, keypad, speaker etc.....
Also repairs of iphone, Nintendo ds, playstation , Xbox 360,Wii etc...
Dragon Cd & Electronics
Mainstreet San Nicolas tel. 584-3999 open 9.00 – 13.00 and 14.30 – 18.30 hrs.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 16 Maart 2012

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boeking	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.78	1.80	1.82
Engelse Pond Sterling	2.75	2.80	2.86
Zwitserse Frank per CHF. 100	193.39	194.11	194.91
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00 biljetten chg./overboeking	100.20 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	210.81	212.73	214.87
Euro per XEU. 100	231.49	233.60	235.95

Tremendo sirbishi

E Asociacion di Pastoornan Uni, APU ta extende un invi-tacion cordial na e pueblo di Aruba pa su “Conferencia pa Creyentenan 2012”.

E tema di e Conferencia ta “E Spirito Santo y e Cinco Ministerionan”. Esaki lo tuma luga diabierna 23 di maart y diasabra 24 di maart pa 7pm den Las Palmas Ballroom na Holiday Inn Resort.

Hunto nos kier alaba y adora Señor y scucha e Palabra di Dios cu lo wordo treci pa Apostel Lionel Etwaru for di USA. Pa mas informacion di Apostel Lionel y su ministe-rio por bishita e siguiente website:
http://globalchristianministries.org/gcm/about_pastors E entrada ta gratis y un y tur ta bon bini.




AWEMainta

noticia@awemainta.com

Tel: 583-1400

Fax: 583-1444



Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambianan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Labco

MEDICAL / HOME HEALTHCARE

RENTAL/SALE of Medical & Home- Healthcare

- * Wheelchaires
- * Beds
- * Walkers
- * Bathchair
- * Commodes
- * Crutches / Canes


- * Oxygen Concentrators/Cylinders


Difficulty Walking
Rent a portable electro scooter
(Fits in all cars, trucks, 41lbs).





Tel: 582-6651 Fergusonstraat #52, Dakota


Horoschoop


 **Aries** 21 Mrt - 20 Apr
Bo sensibilidad pa loke demas ta bisa, no bisa, haci o laga di haci ta enfatisá. Concentrá riba bo mes persona. Bo ta pendiente di tur cos. .


 **Tauro** 21 Apr - 20 Mei
Bo mente ta hopi activo, hopi creativo. Algo hopi atractivo y interesante ta fha riba bo y den amor bo ta bisa presente..


 **Geminis** 21 Mei - 20 Jun
Bo ta mira riba futuro di un forma práctico. Planea cuidadoso tur paso cu bo ta bay tuma. Placa, posesion material ta pasa awor den bo bida na promé lugá.


 **Cancer** 21 Jun - 20 Jul
Bo ta hopi sigur den bo mes y di e manera con proyectá. Bo ta bruha tur hende cu bo presencia y cu bo palabranan.


 **Leo** 21 Jul - 20 Aug
Bo bon accionnan ta sirbi pa suavisá curazon di esnan cu ta biba den egoismo. Bo ta sintibo cu deseo di yuda, di ponebo na òrdo di esun cu mester di bo.


 **Virgo** 21 Aug - 20 Sep
Evadí tur locual cu ta implicá problema o conflictonan. Bo ta restablecé pas, disfrutá di bida y pasa bon. Trabou y placer ta mezcla.


 **Libra** 21 Sep - 20 Okt
Manifestá bo talentonan artísticonan. Envolví bo mes den actividadnan unda bo por expresá bo mes libremente y duna lo mihor di bo.

 **Scorpio** 21 Okt - 20 Nov
Ta bo dia awe pa intercambiá ideanan y còmbersá cu perso-nanan intelectual, inteligente, briyante. Bo ta conectá den pensamiento cu e ser stimá.

 **Sagitario** 21 Nov - 20 Dec
Planta den realidad y tuma e desicionnan cu aunke fuerte o drástico lo ta hopi importante pa bo estabilidad económico. .

 **Capricornio** 21 Dec - 20 Jan
Bo por conta cu colaboracion y apoyo di los demas pa desa-royá cualkier negoshi o empresa.

 **Aquarius** 21 Jan - 20 Feb
Concentrá den e momento presente y pone tur cos na cla. No laga bèrdad na mitar. Ta momento di sinta papia, di expresá tur cos ta molestiábo.

 **Piscis** 21 Feb - 20 Mar
Bo deseo di comunicá cu amistadnan ta aumentá. Esey por crea conflictonan den bo bida, ya cu bo ta sinti e necesidad di ta hunto cu bo famia.



Biba cada momento

"The Lord is my shepherd; I shall not want.
He maketh me to lie down in green pastures.
He leadeth me beside the still waters. "
Ps. 23:1,2

With deep sympathy we announce the death of:



Max E. de Graf

better known as: "Tony"
who passed away on the 14 March 2012 at the age of 71

Left to mourn:

Companion: Irene Cornett

Ex wife: Vilma Rivers

His children: Magda Scott and family in the Netherlands
Carmen Davelaar de Graf and Family in the Netherlands

Cassandra Lijfrock de Graf and Family in the Netherlands
Rohan de Graf (Hunt) and Family in St. Eustatius
Cheryl de Graf and Family in Aruba
Beryl Henriquez in St Maarten

Step children: David Cornett
Sherrine Peek Cornett and Family in the Netherlands

Sisters: Inez Brunnings de Graf and Family in the Netherlands
Leonora de Graf and Family in Aruba
Carmen Moore and Family in Canada
Delphina de Castro and Family
Dazy Javois and Family
Mona Javois
Mildred Javois

Brothers: Lester de Graf and Family in St. Maarten
Lewis Javois and Family in Aruba

Aunts: Naomi Ned and Family
Therese Hodge
Filiciana Javois and Family

Uncle: Alixis Javois and Family
Ambrose Javois and Family
Ubarn Javois and Family

Nieces and Nephews: Too numerous to mention.

Relatives: de Graf, de Graaf, Salas, Withfield, Blijden, Pain, Peterson, Brunnings, Gorden, de Zwart, Havertong, Arindell, Landsmark, Mitchell, Richardson, Berchum, Priest, Martines, Sloop, Blue, Baptist Godet, Morrison, Moore, Outhino, Henriquez, Lijfrock, Awolesi, Scott, Ned, Javois, de Castro, Cornet, Peek, Granger, Dankley, Wever, Thielman, Wanga, MC, Bene Courtar.

Close Friends: Olly Busby
Mrs. Sylvia Inocencia and Family
Moises and Family
White star boys
Bow palu boys in Dakota
Liz and Family
Ex colleagues and Friends at the Marriot Hotel

The funeral will take place on Wednesday, March 21, 2012 at 4 o'clock leaving the Santa Theresita Church to the Catholic cemetery in San Nicolas. The late Mr. de Graf will be laid out from 2 o'clock in the afternoon in the Santa Theresita Church in San Nicolas.

Condolence address: the Olive Tree Funeral Home, Bernhardstraat 134-136, Tuesday, March, 20, 2012, from 7 to 9 pm

After the funeral please no condolences at home.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com

Capitan di barco ta pasa dor di turista cu ta snorkel

Diabierna 13.30, e capitan di e catamaran di Red Sails, ta informa cu pa di tantismo biaha e tin problema cu e capitan di e glassbottom boat Discovery. E ta bisa cu el tabata snorkel banda di Antilia y e boto di Discovery a yega n'e sitio. El a cuminsa pita y duna señal.

El a cuminsa zundra ora cu no a duna atencion na dje e tabata papia palabra malo. E comportacion pa cuminsamento ta irresponsabel, pasobra e capitan a

pasa gewoon dor di e turistanan cu tabata snorkel y tabata pone nan bida den peliger.

Tambe e tabata onbeschoft y cu e comportacion aki, ningun hende lo no atende cune, pa no cuminsa un problema mas grandi.

Polis a tuma contacto cu e capitan di e barco Discovery, e homber H.B., naci na Aruba di 63 aña, kende a bisa cu un rato el a bay banda di Antilia cu turista y despues a bay for di eynan y laga

e lugar habri.

E unico cos cu e tabata kier ta un tiki cooperacion y ta locual e no a haya di e otro capitan.

Polis a hala su atencion y a mustré riba su comportacion y su manera di actua. Tambe polis a bise cu e ta wordo pone responsable si acaso algo por a pasa un di e turistanan, cu tabata snorkel eybou. El a bisa cu e ta bay traha un cita cu Directie Scheepvaart, pa mira pa por bin un solucion pa su problema



GRADICIMIENTO Y INVITACION

Pa medio di esaki nos ta gradici tur esnan cu di un of otro manera a compana nos durante enfermedad, fayecimento y entierro di mi esposo y tata stima:



FREDERIK SERVILIO HOEVERTSZ

mihor conoci como "Fedi":

Gradicimento ta bai na tur cu a honra nos cu nan presencia na entierro y esnan tur cu a manda flor, krans, telegram, tarheta, cu a haci yamadanan telefonico, e-mails y cu a haci donacion pa un bon causa.

Un danki na dokternan y tur e verpleger y verpleegsternan di piso "3". Na Sr. Edward Kelly y su crew di "Hope". Na pastor Jacobo Henriquez pa su bunita respons, Donny Boekhoudt, Lidrick Solognier, Stephany Albertus y Julisa Arends ku a toca y canta masha bunita. Na Aurora Funeral Home pa nan bon servicio y e patruya motorisa cu a guia trafico. Na tur cu a yuda di un of otro manera.

Alavez nos ta invita tur famia y conocirnan pa compana nos pa tres santo sacrificio di misa riba e siguiente dianan: Dialuna 19 di maart, diahuebs 22 di maart y diabierna 23 di maart 2012 na misa Santa Filomena na Paradera pa 7'or di anochi.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Na number di Nini, Kendrick, rumannan y demas famia

Homber burachi cu machete

Diabierna 21.35 Central ta manda polis na un cas tras di Wema Santa Cruz, unda un homber burachi ta cana cu machete. Na yegada polis a topa cu e homber, kende tabata corta yerba.

Polis a papia cune y e ta bisa cu e ta haci e trabou aki, den oranan di anochi, como cu den dia tin mucho solo. Polis a constata tambe cu e ta fuertemente bou di influencia di alcohol.

Polis a papia cune y a bise p'e bay cas, locual cu el a mustra comprension y a cuminsa cana. Pero pa evita cu algo lo pase, polis a lague na su cas.



Muher ta fada y denuncia su ex amigo ilegal

Diabierna anochi pa 22.42, Central ta manda polis na Caya Guadalupe pa un problema entre pareha. Na yegada polis a papia cu e muher D.J., kende ta bisa cu su ex amigo L.V naci na Santo Domingo di 42 aña, ta burachi y a drenta su cas y a dal su yiu homber. D.J. no kier duna keho, y ta bisa cu esaki no ta prome biaha cu su ex amigo ta maltrate y a bisa cu ta basta. D.J. ta bisa cu su ex amigo ta ilegal y e kier pa nan sake for di

e isla. Polis a buske y a topa cune den Sint Maartenstraat. Ora cu el a mira polis, el a core bay. Polis a busca den becindario, pero no a topa cune. Un testigo a bisa polis cu el a papia cune y el a bisa cu e ta bay warda di San Nicolas, pa resolve un problema cu su ex amiga. Polis a bay warda y a hay'e eyan. E tabata fuertemente bou di influencia di alcohol. Polis a sere pa buracheria y lo entregue na IASA pa sigui cu e investigacion.

Tres choler a atraca dos persona y laga nan herida

Diasabra madrugaba pa 00.44, un homber ta yama Central na telefon y ta bisa cu e tres cholernan Flint, Wendy y Andy, tabata atracando un homber. E ta bisa cu Flint ta bisti cu un short y T-shirt blanco. E ta bisa cu e victima dor di e atraco a haya algun herida. Tambe el a pidi pa ambulance bin n'e sitio. Polis a pone ambulance na altura. Personal di Atraco Team tabata den cercania y a asisti e personal di Oranjestad. Dos di e sospechosonan a keda deteni, esta

Andy y Flint. E informante a bisa polis cu e tabata canando hunto cu su amiga, ora cu el a mira e atraco.

Banda di Aparicio Bar unda tres choler tabata atraca un homber. Den Ranchostraat, polis a topa cu e dos hombernan cu a wordo atraca p'e tres cholernan. Tur dos a haya herida na nan brasa. E dos cholernan a keda deteni. Wendy D., si no tabata den becindario. E dos victimanan lo bay duna keho.

Aurora
Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel: 593-0857 / 560-1403

Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu a muestra nan atencion y cariño durante enfermedad, fayecimento y entierro di mi casa, nos mama, madu, ruman y tanta stima:



**Clara Marcela
Mattemaker-Mathilda**

Gradicimento ta bay na tur ser kerinan cu a bishit'e durante su enfermedad of a haci yamada di telefon. Boso sosten admirabel y muestra di atencion y cariño tabata un gran consuelo pa nos. Nos tur ta haci su falta. Gradicimento special ta bay na e boluntarionan di Edmund Harms Foundation, cu a guia y sostene nos durante Clara su delaster dianan.

Tambe nos kier a invita pa asisti na Santo Sacrificio di Misa riba e siguiente dianan:

Diasabra, 17 di maart 2012, 7 or di anochi na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz

Diaranson, 21 di maart 2012, 7 or di anochi na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.

Diaranson 21 di maart 2012 tambe lo tin un Santo Sacrificio di misa 7'or di anochi na Misa San Bernardo, Kralendijk, Boneiro. Pa 6 or di atardi lo resa un santo Rosario prome cu Santo Sacrificio di misa. Despues di misa tin oportunidad pa saluda y condoleer famia di Clara na pastorie.

Diasabra 24 di maart 2012, 7 or di anochi na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Su casa, yiunan, nietonan, rumannan, sobrinonan, sobrinanan y demas famia.

Aurora
Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel: 593-0857 / 560-1403

Gradicimento/Invitashon

Pa medio di esaki nos kier a gradici for di profundo di nos curason na tur esnan cu di un manera of otro a muestra nan atencion prome durante y despues di entierro di nos inolvidabel defunto stima:



Maria Teresita Kock
Mihor conoci como "Tanchi Chia"

Gradicimento ta bay na tur esnan cu a manda flor, krans tarjeta, telegram, e-mail contact nos via telefoon. Tambe nos gratitude ta bay na famia (nan), amigo/a (nan), conocirnan, Staff y personal di Aruba Beach Club y Casa del Mar, Sr. Dario Arends, Dr. Garcia, Dr. Kock, Dr. Colsen, Dr. J. de Cuba, Staff y personal di Dialyse kliniek, Lite Life y Staff y personal di Aurora Funeral Home.

Boso atencion tabata un gran consuelo pa nos.

Alaves nos ta invita boso pa 3 Santo Sacrificio di Misa pa descanso di Alma di nos defunto stima:

- Dialuna 19 di Maart, 2012 pa 7'or anochi na Misa Virgen de Fatima
- Diaranson 21 di Maart, 2012 pa 7'or anochi na Misa Virgen de Fatima
- Diabierna 23 di Maart, 2012 pa 7'or anochi na Misa Virgen de Fatima

Boso presencia lo ta altamente aprecia.
Na number di Isola y Francis Kock y demas famianan.

Turistanan ta spanta ora cu uno a keda sin regresa

Diasabra mainta 06:53 Central ta manda polis na un highrise hotel pa un persona perdi. Na yegada polis ta papia cu e muher T.M.E., kende ta bisa cu un dia prome anochi, su ruman muher a bay hunto cu dos otro famia na un nightclub y no a bolbe. E famianan a bin bek 02.45 di madrugaba, pero su ruman a keda den e nightclub Confessions. T.M.E. a coy un taxi y a bay n'e nightclub pa busca su ruman, pero sin resultado. E ta bisa cu el a keda busca te 04.00 di madrugaba. Mas o menos 8'or e ruman a yega n'e hotel y a declara cu el a sali cu algun amiga y nada particular a pasa.

AWE
Mainta

Find us on
Facebook

Like

Caya Mario E. Harms nombra pa un pionero

Dia 18 di januari di aña aki Con-
seho di Minister di Aruba a dicidi
di cambia e nomber di e parti di
Lagoenweg entre Zoutmanstraat
y LG Smith Boulevard pa Caya
Mario E. Harms.

Cu e decision aki, Gobierno a
duna reconocimiento oficial n'e
vision di sr. Harms y su curashi
pa loke el a haci setenta y ocho
(78) aña pasa tempo cu su famia
a bira e prome Arubianonan pa
bay biba na Lagoen.

Mario Eusebio Harms tabata un
pionero. E tabata un pionero
den deporte na Aruba. E tabata
miembro di e prome ekipo di
futbol tempo cu Domi Eijbers a
introduci e deporte na nos isla.
Como empleado di Lago, Mario
Harms tabata un pionero. E ta-
bata e prome Arubiano cu a yega
na eherce un puesto di supervi-
sor den Mechanical Department.
Un pionero tambe ta un persona
cu a yega caminda otronan no
a yega. Na aña 1934, tempo cu
Lagoen no tabata mas cu un rooi
sushi, ningun famia Arubiano
tabata biba den e area aki. Pero
Mario Harms, cu su vision di un
bario bunita na cant'i lama, a

namora e sitio. El a hinca su mes
den debe grandi pa cumpra
un pida tereno, laga traha un
cas y muda su famia den loke
tabata Lagoenweg Noord 135.
Asina e famia di Mario Harms
a bira e prome famia Arubiano
den e area aki. Mario su vision
no a lag'e na caya. Awe Lagoen
ta limpi y bunita. E bario a bira

importante y e ta sede di un
monumento impresionante,
Monumento 18 di Maart, ca-
minda pueblo di Aruba ta honra
e curashi di otronan cu un vlam
eterno.

Den un forma mas humilde,
Gobierno a honra e memoria di
Mario Eusebio Harms pa su vi-
sion y su curashi como pionero,

dunando e caya aki su nomber.
Tempo cu Gobierno a cambia
nomber di Lagoenweg Zuid pa
Maria Christinastraat, Lagoen-
weg Noord a bira simpelmente
Lagoenweg.

Di awor en adelante, e ta Caya
Mario E. Harms. Dia 16 di maart
di 2012, dia cu Mario E. Harms lo
a cumpli 118 aña, su nietanan

Marla y Karen Harms a desvela
e borchi di caya cu ta carga su
nomber. Loke cu famia Harms
no a spera y ta un berdadero
sorpresa, tabata ora cu sra. Win-
nie Ponson, haciendo Catharina
Building e prome edificio cu un
adres di e nomber nobo. Catha-
rina t'e nomber di mama famia
Harms, esta esposa di Mario E.
Harms, kende ta prima di tata di
Winnie Ponson. Despues di sinta
na rand di Lagoen pa un rato
cu tabata parce un eternidad,
Clyde Harms ta bisa el a recobra
su forza, drenta su auto y core
bay cas. Como un mensahero
di shelo, e atardi ey sra. Winnie
Ponson a yam'e pa particip'e
cu e edificio nobo cu lo bin na
Lagoenweg 3 lo carga e nomber
'Villa Catharina', na honor di su
mama. Un gesto di aprecia.

